



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 2067:2001/AC:2001
01-januar-2001

Aerospace series - Rod ends with self-aligning ball bearings - Technical specification

Aerospace series - Rod ends with self-aligning ball bearings - Technical specification

Luft- und Raumfahrt - Ösenköpfe mit Pendelkugellager - Technische Lieferbedingungen

Série aérospatiale - Embouts à rotule sur billes - Spécification technique
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 2067:1996/AC:1996

SIST EN 2067:2001/AC:2001
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9561703-1ce0-446e-825f-cb715c921ffd/sist-en-2067-2001-ac-2001>

ICS:

49.035	Sestavni deli za letalsko in vesoljsko gradnjo	Components for aerospace construction
--------	--	---------------------------------------

SIST EN 2067:2001/AC:2001 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 2067:2001/AC:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9561703-1ce0-446e-825f-cb715c921ffd/sist-en-2067-2001-ac-2001>

EUROPEAN STANDARD

EN 2067:1996

AC:1996

NORME EUROPEENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 1996

mars 1996

März 1996

English version
Version française
Deutsche Fassung

Amends EN 2067, January 1996Amende EN 2067, janvier 1996Änderung zur EN 2067, Januar 1996

Aerospace series - Rod ends with self-aligning ball
bearings - Technical specification

iTeh STANDARD PREVIEW

Série aérospatiale - Embouts à
rotule sur billes - Spécification
technique

(standards.iteh.ai)

Luft- und Raumfahrt - Ösenköpfe
mit Pendelkugellager - Technische
Lieferbedingungen

SIST EN 2067:2001/AC:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c9561703-1ce0-446e-825f-cb715c921ffd/sist-en-2067-2001-ac-2001>

This corrigendum becomes effective on 1996-03-29 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1996-03-29 pour introduction dans les trois versions officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1996-03-29 in Kraft und ist in die drei offiziellen Fassungen der EN einzufügen.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Rue de Stassart 36, B - 1050 Brussels

© CEN 1995 All rights of reproduction and communication in any form and by any means reserved in all countries to CEN and its members
Tous droits de reproduction et de communication sous toutes formes et par tous moyens, réservés au CEN et à ses membres pour tous pays
Alle Rechte der Vervielfältigung und der Kommunikation, in jeder Form und mit allen Mitteln, in allen Ländern dem CEN und seinen Mitgliedern vorbehalten

Ref. no. EN 2067:1996/AC:1996 E/F/D

Table 1 (continued)

Sub-clause	Characteristics	Requirements	Inspection and test methods	Q 1)	A 2)
4.9	Surface treatment	Shall conform with the product standards or design documentation	Visual inspection As per surface treatment standard	X	X
4.10	Thread discontinuities	See figures 1 and 2	3) Examination of micrographic section for : - qualification: on finished parts; - acceptance by sampling during manufacture	X	
4.11	Lubrication	At least 80 % of the free space in the rod end head shall be charged with the grease specified in the product standards or design documentation (see annex F).	Visual examination after removal of seals and shields	X	
			Visual examination during manufacture		X
4.12	Seals and shields				
4.12.1	Retention	- The seals and shields shall be fitted correctly on the rod end body in such a way that the functioning of the self-aligning ball bearing is not affected. - After the test, the seals and shields shall not have loosened or become deformed.	Visual examination See annex A.	X	X
4.12.2	Sealing	The seals shall : - rub on the inner ring and retain the grease; - prevent the penetration of foreign bodies. After the test, the running behaviour of the rod ends shall conform with 4.14.1.	Visual examination after the inner ring is turned manually in relation to the rod end body.	X	X
			See annex B.	X	
4.12.3	Temperature test	After the test, the behaviour shall conform with 4.12.1.	See annex C.	X	

(continued)

Table 1 (concluded)

Sub-clause	Characteristics	Requirements	Inspection and test methods	Q ¹⁾	A ²⁾
4.13	Internal clearances: - radial; - axial	Shall conform with the product standards or design documentation	See annex D.	X	X
4.14	Behaviour in rotation				
4.14.1	At ambient temperature	No tight spots	Manually rotating and oscillating the inner ring	X	X
4.14.2	At limit temperatures	- After the test, the mean starting torque shall not exceed 1,5 times the mean of the values recorded before the test. - No tight spots	See annex C. Manually rotating and oscillating the inner ring	X	
4.15	Starting torque at zero load	Shall conform with the product standards or design documentation <small>SIST EN 2067:2001/AC:2001 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cb715c921ffd/sist-en-2067-2001</small>	Suitable procedures and measuring instruments - Rotate the inner ring at least four times to distribute the lubricant evenly. - Measure at least five times the torque applied progressively to the inner ring of the bearing, in both directions, with the rod end held stationary. Only the highest value shall be taken into account.	X	X
4.16	Permissible static loads : - radial : C_s ; - axial : F_a	Shall conform with the product standards or design documentation After the removal of the loads, no permanent deformations : - affecting the behaviour of the rod end in rotation and oscillation (see 4.14.1) ; - increasing the inner radial clearance by more than 5 μm ; - increasing the inner axial clearance by more than 15 μm .	See annex E.	X	
4.17	Ultimate static loads : - radial; - axial	After the removal of the loads, there shall be no cracks or deterioration of the rod end.	See annex E.	X	

1) Q = Qualification test

2) A = Acceptance test

3) These inspections shall be made in the absence of surface treatment, which, for the purpose of qualification, may be removed by a chemical process.